

CA 150

**Kultivaatorikomplekt
Kultivatora komplekts
Kultivatoriaus priedas
Kultivačnom Nástroj**



**EE Käsitsemisõpetus
LV Lietošanas pamācība
LT Naudojimosi instrukcijos
SK Operátorská príručka**

SÜMBOLITE TÄHENDUS

Sümbolid

ETTEVAATUST! Vääralt või hooletult kasutamisel võib seade olla ohtlik, põhjustada raskeid vigastusi või kasutaja ja teiste inimeste surma.



Loe käsitsemisõpetus põhjalikult läbi, et kõik eeskirjad oleksid täiesti arusaadavad, enne kui seadet kasutama hakkad.



Kasuta alati:

- Heakskiidetud kõrvaklappe
- Kaitseprillid või näokaitse



Seade vastab EL kehtivatele direktiividele.



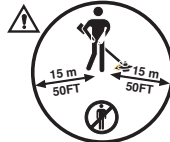
Ettevaatust – liikuvad terad. Hoidke jalgu ja käsi.



Tähelepanu – tera liigub ka pärast mootori seiskamist. Kui mootor on välja lülitatud, saab tera seisata, kui see maa vastu panna. Noolega on näidatud pöörlemissuund.



Seadme juht on kohustatud jälgima, et inimesed ja loomad ei tuleks töö ajal lähemale kui 15 m.



Noolega on tähistatud kaitsekatte piirasendid.



Kasuta alati heakskiidetud kaitsekindaid.

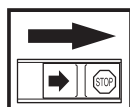


Kasuta libisemiskindlaid ning tugevaid sääriskuid.

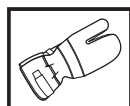


Ülejäänud seadmel toodud sümbolid/tähised vastavad erinevates riikides kehtivatele sertifitseerimisnõuetele.

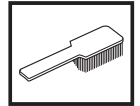
Enne kui hakkad kontrollima või hooldama, lülita mootor välja, lükates lüliti asendisse STOP.



Kasuta alati heakskiidetud kaitsekindaid.



Korrapärane puhastus vajalik.



Visuaalne kontroll.



Kanna kaitseprille või näokaitset.



Sisukord

SÜMBOLITE TÄHENDUS

Sümbolid 2

SISUKORD

Sisukord 3

Enne käivitamist tuleb meeles pidada järgmist: 3

OHUTUSEESKIRJAD

Isiklik ohutusvarustus 4

Seadme ohutusvarustus 4

Üldised ohutuseeskirjad 5

Üldised tööeeskirjad 6

MIS ON MIS?

Kultivaatorikomplekti osad. 7

KOOSTAMINE

Nurkülekande paigaldamine 8

Kaitsekatte paigaldamine. 8

KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE

Kontroll enne käivitamist 9

HOOLDUS

Nurkreduktor 10

Terade vahetamine 10

Hooldusskeem 10

TEHNILISED ANDMED

Tehnilised andmed 11

Enne käivitamist tuleb meeles pidada järgmist:

Jonsered töötab pidevalt oma toodete edasiarendamise alal ja jätab seetõttu endale õiguse teha muuhulgas muudatusi toodete kuju ja välimuse osas.

Pikaajaline müra võib tekitada püsiva kuulmiskahjustuse. Sellepärast tuleb alati kanda heakskiidetud kõrvaklappe.

Loe käitsemisõpetus põhjalikult läbi, et kõik eeskirjad oleksid täiesti arusaadavad, enne kui seadet kasutama hakkad.

See kasutamisyjuhend on lisa seadme ostmisel kaasa antud kasutamisyhendamisele. Selles osas, mida käesolev kasutamisyjuhend ei hõlma, tuleb vaadata seadme kasutamisyhendamist.



ETTEVAATUST! Seadme algset konstruktsiooni ei tohi muuta ilma tootja loata. Kasuta alati originaalosi. Lubamatud muudatused ja varuosad võivad põhjustada raskeid või isegi eluohtlikke kehavigastusi operaatorile ja teistele.



ETTEVAATUST! Seda lisandit on lubatud kasutada ainult koos selleks otstarbeks ettenähtud puhastussaaagide/trimmeritega, vt masina kasutamisyhendi peatükki Tehnilised andmed, pealkirja all Heakskiidetud lisandid.

Seade on ette nähtud ainult kultiveerimiseks.

OHUTUSEESKIRJAD

Isiklik ohutusvarustus

TÄHTIS! Seadmega töötamisel tuleb kasutada ettenähtud isiklikku kaitsevarustust. Isiklik kaitsevarustus ei välista õnnetusi, kuid vähendab vigastuse astet. Palu seadme müüjalt abi sobiva varustuse valimisel.



ETTEVAATUST! Kui kasutad kuulmiskaitset (kõrvaklappe), ole tähelepanelik helide, hõigete ja hoiatussignaalide suhtes. Mootori seiskumisel võta kohe kõrvaklapid ära.

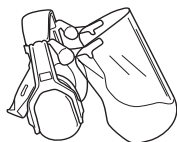
KINDAD

Kindaid peab kasutama, kui selleks on vajadus, nt. lõikeosa monteerimisel.



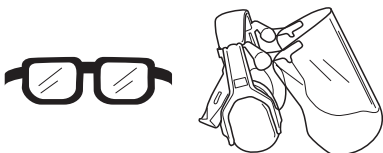
KÕRVAKLAPID

Peab kasutama küllaldase helisummutusefektiiviga kõrvaklappe.



SILMAKAITSED

Alati tuleb kasutada heakskiidetud silmakaitset. Visiiri kasutamisel tuleb lisaks kasutada kooskõlastatud kaitseprille. Kooskõlastatud kaitseprillide all mõeldakse selliseid prille, mis vastavad standardile ANSI Z87.1 USA-s või EN 166 Euroopa Liidu riikides.



SÄÄRIKUD

Kasuta libisemiskindlaid ning tugevaid säärrikuid.



RIIETUS

Riietuseks kasuta rebenemisele vastupidavat materjali ja hoidu liiga avaratest riietest, mis kergelt takerduvad okstesse ja vitstesse. Seadmega töötamisel kannu alati tugevaid pikki pükse. Ärge kannu lühikesi pükse, ehteid, lahtiseid jalatseid, ära käi paljajalu. Jälgi, et lahtised juukseid ei ulatuks õlgadeni.

ESMAABI

Kanna hoolt, et esmaabivarustus oleks alati käepärast.



Seadme ohutusvarustus

Käesolevas käsitletakse seadme ohutusvarustust, selle toimimist, kontrollimist ning põhihooldust, mis tagab ohutu töö. Peatükis Mis on mis? on näidatud detailide paiknemine seadmel.

Kui seadet ei hooldata õigesti ja korrapäraselt ja seadet ei paranda asjatundja, võib seadme tööiga lüheneda ja tekkida oht õnnetuste tekkeks. Lisateabe saamiseks võta ühendust lähima hooldustöökojaga.



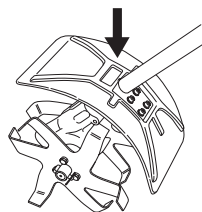
ETTEVAATUST! Ära kunagi kasuta seadet, mille ohutusvarustus on puudulik. Järgi käesolevas toodud kontrolli- ja hooldusjuhiseid.

Lõikeosa kaitsekate



Kaitsekate hoiab ära, et lõikeseadmest ei viskuks midagi operaatorele suunas. Samuti takistab see operaatort lõikeosa vastu puutumast.

- Vaata, et kaitsekate oleks vigastusteta ning ilma pragudeta.

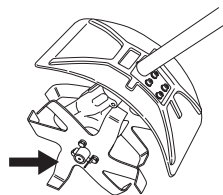


- Vaheta kaitsekate, kui see on saanud löögi või on pragunenud.

Lõikeseade



Terad on nii ehitatud ja töödeldud, et nad peavad vastu kultiveerimisel tekkivale koormusele.

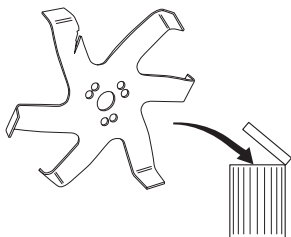


Kaks põhireeglit:

- 1 Lõikeosa tohib kasutada ainult koos selleks ette nähtud kaitsekatega! Vt. peatükki Tehnilised andmed.

OHUTUSEESKIRJAD

- 2 Kontrolli lõikeosa seisukorda, et seal poleks vigastusi või pragusid. Vigastatud või pragudega lõikeosad tuleb välja vahetada.



ETTEVAATUST! Lülita alati mootor välja, enne kui hakkad lõikeosaga midagi tegema. See jätkab pöörlemist ka peale seda, kui oled gaasihoovastiku lahti lasknud. Kontrolli, et lõikeosa oleks täielikult seiskunud ja võta süüteküünla juhe enne tööde alustamist lahti.



ETTEVAATUST! Ära kasuta kunagi vigase ohutusvarustusega seadet. Ohutusvarustust tuleb käesolevas toodud eeskirjade kohaselt hooldada ja kontrollida. Vajadusel lasta seadme hooldustöökojas parandada.

Üldised ohutuseeskirjad

TÄHTIS!

Ära kunagi tööta seadmega, kui oled väsinud, alkoholi tarvitanud või kui oled saanud ravimit, mis mõjub su nägemisele, otsustus- või keskendumisvõimele.

Kanna isiklikku ohutusvarustust. Juhised on toodud alajaotuses Isiklik ohutusvarustus.

Ära kunagi kasuta seadet, mille ehitust on muudetud.

Ärge kasutage seadet eriti rasketes ilmaoludes, väga külma, väga tuulise või niiske ilmaga.

Ära kasuta vigastatud seadet. Kontrolli ja hoolda seadet korrapäraselt, nagu käsitlemisõpetuses nõutud. Teatud hooldust tohib teha ainult vastava väljaõppe saanud spetsialist. Juhised on toodud alajaotuses Hooldus.

Enne käivitamist peavad olema kõik kaitsed ja katted oma kohale paigaldatud. Kontrollige, et süütepea ja süütekaabel oleksid kahjustusteta, et elektrilööki ära hoida.



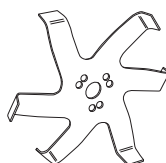
ETTEVAATUST! Valed terad suurendavad õnnetuse ohtu.

- Ära luba kunagi lastel seadet kasutada.
- Jälgi, et töötamise ajal ei tuleks keegi lähemale kui 15 m.
- Ära luba kellelgi seadet kasutada enne, kui oled kindel, et ta on kasutamiseõpetuse sisust aru saanud.

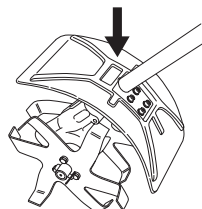
Kultiveerida tohib ainult päevavalgel või valgustatud kohtades.

Käivitamiseelised ohutuseeskirjad

- Vaata tööala üle. Kõrvalda kõik lahtised esemed, nagu kivid, klaasikillud, naelad, traat, paelad jne, sest need võivad eemale viskuda, samuti nugadesse või noakaitseesse takerduda.
- Ära lase ligi kõrvalisi isikuid. Lapsed, loomad ja abistajad peavad olema väljaspool ohupiirkonda, s.o vähemalt 15 m kaugusel. Seiska kohe seade, kui keegi läheneb.
- Enne käivitamist kontrolli kogu seadet. Vaheta vigastatud osad välja. Kontrolli, et kütust ei lekiks, et kõik kaitsed ja katted oleksid terved ning korralikult kinni. Kontrolli üle kõik kruvid ja mutrid, et need oleksid kinni.
- Kontrollige, et teradel poleks kahjustusi, et neil poleks pragusid, et nad oleksid terved. Kui vaja, vahetage terad.



- Jälgi, et noakaitse oleks paigaldatud ning et sellel poleks vigastusi.



- Kontrollige, et terad ja kaitsekate oleksid korralikult kinnitatud.
- Karburaatori seadistamisel jälgige, et terad oleksid suunatud maasse ja midagi muud poleks läheduses.
- Kontrollige, et tühikäigul noad ei liiguks.
- Jälgi, et käepidemed ning ohutusfunktsioon oleksid korras. Ära kasuta kunagi seadet, millel puudub mõni osa või mille ehitust on muudetud.
- Kasuta seadet ainult ettenähtud otstarbel.

OHUTUSEESKIRJAD

Üldised tööeeskirjad

TÄHTIS!

Selles osas on toodud kultivaatori kasutamise põhilised ohutusjuhised.

Kui olukord on Sulle tundmatu, lakka töötamast ja palu spetsialistidelt abi ja nõu. Võta ühendust edasimüüja või hoolduspunktiga.

Ära tee tööd, milleks Sul puudub väljaõpe või kogemused.

Põhilised ohutuseeskirjad



1 Vaata ringi:

- Tee kindlaks, et tööpiirkonnas ei oleks inimesi, loomi ega midagi muud, mis võiks häirida sinu kontrolli seadme üle.
- Hoolitse selle eest, et inimesed või loomad ei puudutaks löikeosa ega saaks vigastada löikeosast eemale paiskuvate esemete poolt.

2 Hoidu seadme kasutamisest halva ilmaga. Ära tööta paksu udu, kõva vihma, tuule või pakase korral. Külma ilmaga töötamine on väga väsitav ja sellega kaasneb muid ohte, nagu libe maapind.

3 Veendu, et sa seisad kindlalt ja saad vabalt astuda. Vaata, et läheduses ei oleks tõkkeid, nagu juuri, kive, oksa, kraave jne., mis takistaksid sind juhul, kui peaksid olema sunnitud kiiresti liikuma. Ole eriti ettevaatlik mäeküljel töötades.



4 Seadme teise kohta toimetamisel tuleb mootor välja lülitada.

5 Ära pane töötava mootoriga seadet maha, kui Sul pole head ülevaadet sellest.

TÄHELEPANU! Ära kasuta kunagi seadet olukordades, kus sa ei saa kutsuda abi õnnetuse korral.

Põhiline löikamistehnika



- Jälgi alati, et sul oleks kindel ja püsiv jalgealune.
- Seadet tuleb hoida mõlema käega. Hoia seadet paremal pool keha.



- Pärast mootori välja lülitamist tuleb käed ja jalad hoida eemal, sest terad ei jää kohe seisma.



- Jälgi, et nuga mootori töötamise ajal käsi ega jalgu ei puudutaks.
- Hoidke alati terad maa lähedal.
- Vähenda pöördeid tühikäigule peale igat tööoperatsiooni. Kui mootor töötab pikemat aega ilma koormuseta (s.t. ilma vastupanuta, mida mootor saab seadme töötamisel löikeosa kaudu), võib tekkida raskeid mootorivigastusi.
- Olge eriti tähelepanelik siis, kui te töötamise ajal tõmbate kultivaatorit enda poole.
- Kui tekib tugev vibratsioon, seiska seade. Eemalda süütejuhe süteküünlalt. Kontrolli, kas seade on saanud viga. Kõrvalda tekkinud rikked.



ETTEVAATUST! Mõnikord jäävad rohi ja kivid terade külge. Puhastamise ajaks tuleb alati mootor välja lülitada.



ETTEVAATUST! Töö käigus võib paiskuda välja esemeid. Kasuta alati silmakaitset. Ära kummardu kunagi üle löikeosa kaitsekatte äärte. Kivid, prügi jmt võib paiskuda silma ja põhjustada pimedaksjäämist või muid tõsiseid kahjustusi.

Ära lase ligi kõrvalisi isikuid. Lapsed, loomad ja abistajad peavad olema väljaspool ohupiirkonda, s.o vähemalt 15 m kaugusel. Seiska kohe seade, kui keegi läheneb.

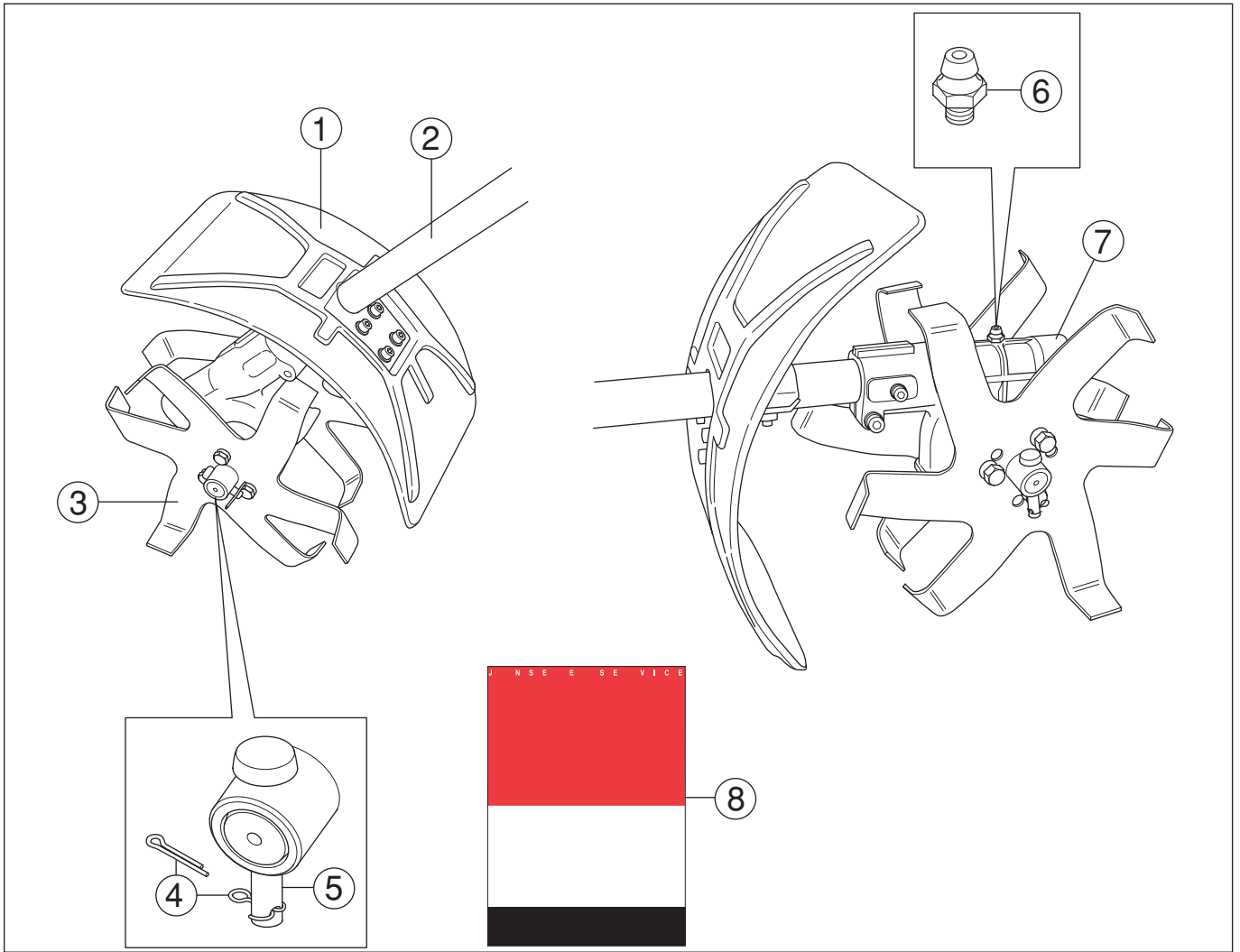
Pärast kasutamist jääb nurkreduktor mõneks ajaks kuumaks. Puudutamisel on oht saada põletada.

Ohutuseeskirjad peale töötamist



- Enne puhastamist, remontimist või ülevaatust tuleb jälgida, et löikeosa oleks seiskunud. Eemalda süütejuhe süteküünlalt.
- Kultivaatori parandamisel peavad olema käes tugevad kindad.
- Hoia seadet lastele kättesaamatus kohas.
- Parandamisel kasuta originaalvaruosi.

MIS ON MIS?



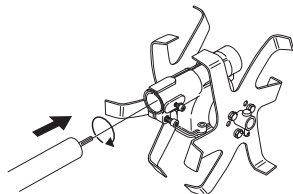
Kultivaatorikomplekti osad.

- | | |
|--------------|---|
| 1 Terakaitse | 5 Splint |
| 2 Vars | 6 Määrimisnippel nurkülekande määrimiseks |
| 3 Terad | 7 Nurkreduktor |
| 4 Käärtihvt | 8 Käsitsemisõpetus |

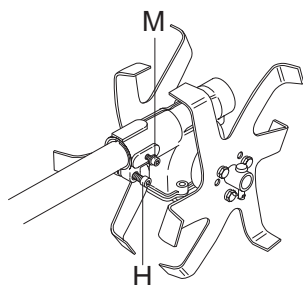
Nurkülekande paigaldamine



- Paigaldage nurkülekanne varrele. Keerake vart, et veovõlli ühendustapid läheksid nurkülekandesse.

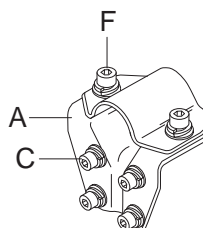


- Pingutage alguses kruvi H ja seejärel kruvi M.

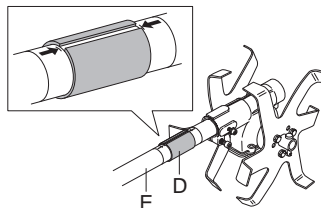


Kaitsekatte paigaldamine.

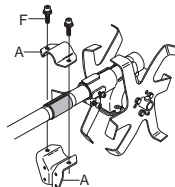
- Eemaldage neli kruvi C ja kaks kruvi F kinnitusest A.



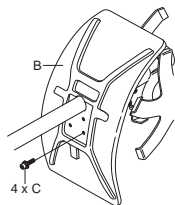
- Paigaldage kummihülss D varrele E. Kummihülss tuleb panna varrel nooltega määratud kohta.



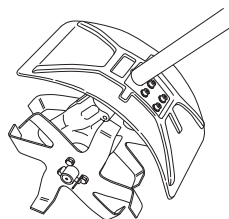
- Pange kinnitus A kummihülssile ja kinnitage kergelt kruvidega F.



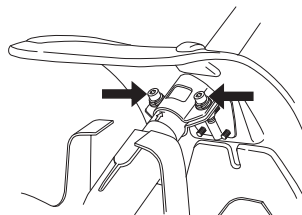
- Pange kaitsekate B varrele, nii et kaitsekate ava läheks kohakuti kinnituse avaga. Pingutage kruvisid C.



- Suunake kinnitus koos kaitsekattega nii, et see paikneks terade suunas otse.



- Pinguta veelkord kruvisid F.

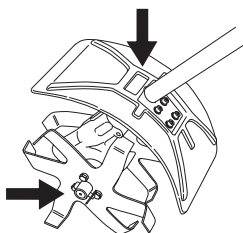


Kontroll enne käivitamist



Ohutuse tagamiseks tuleb järgida siin toodud soovitusi!

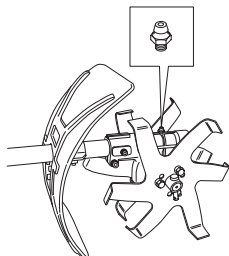
- Kontrollige tööpiirkonda. Kõrvaldage kõrvalised esemed, mis võivad eemale paiskuda.
- Kontrollige, et seade oleks täiesti korras. Kontrollige, et kõik mutrid ja kruvid oleksid korralikult pingutatud.
- Kontrollige, et terad ja terakaitse oleksid terved ja pragudeta. Vahetage tera või kaitsekate, kui need on saanud löögi või on näha pragusid.



Nurkreduktor



Nurkreduktor on vabrikust tulles täidetud küllaldase määrdekogusega. Enne seadme kasutuselevõttu tuleb aga siiski kontrollida, et reduktor oleks 3/4 ulatuses määrdega täidetud. Kasuta JONSERED erimääret.



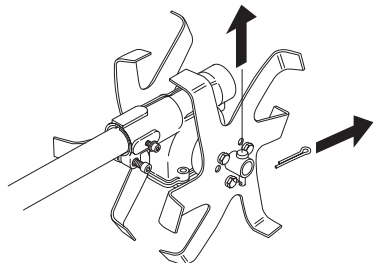
TÄHELEPANU! Ülekandesõlme ei tohi üleni määrdega täita. Seadme töötamisel tekkiva soojuste mõjul määrde paisub. Kui ülekandesõlm on täielikult määrdega täidetud, võivad tihendid kahjustuda ja määrde hakata pihkuma.

Tavaliselt pole nurkreduktori määret vaja asendada, väljaarvatud remondi puhul.

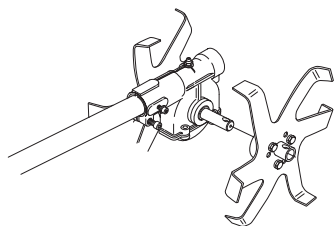
Terade vahetamine



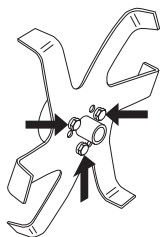
Võtke lahti käärtihvt ja splint.



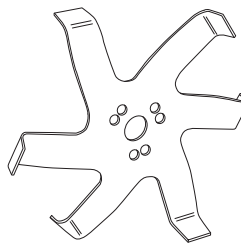
Võtke nurkülekande väljuvalt võlliosalt lahti terakomplekt.



Keerake lahti 3 kruvi, mis hoiavad tera kinni.



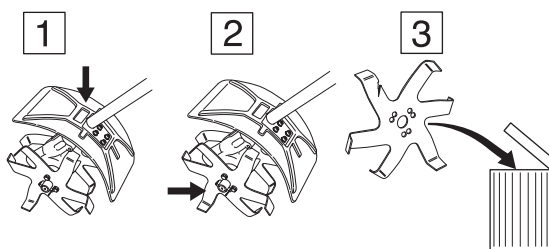
Vahetage tera ja paigaldage kirjeldatule vastupidises järjekorras.



Hoolduskeem

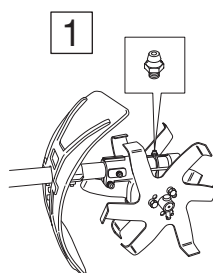
Allpool on toodud üldised hoolduseeskirjad. Kui tekib küsimusi, tuleb võtta ühendust hoolduspunktiga.

Igapäevane hooldus



- 1 Vaata, et kaitsekate oleks vigastusteta ja seal poleks pragusid. Vaheta kaitsekate välja, kui see on saanud lööke või on pragunenud.
- 2 Kontrollige, et terad ei liiguks tühikäigul ega rõhuklapi lülitamisel käivitamisel.
- 3 Kontrollige, et teradel poleks kahjustusi, et neil poleks pragusid, et nad oleksid terved. Kui vaja, vahetage terad.

Iganädalane hooldus



- 1 Kontrolli, et nurkreduktor oleks 3/4 ulatuses määrdeainega täidetud. Lisa vajadusel vastavat määret.

TEHNILISED ANDMED

Tehnilised andmed

Tehnilised andmed	CA 150
Kaal	
Kaal, kg	2,9
Terad	
Terade läbimõõt, mm	220
Töölaius, mm	150
Terade pöörlemise kiirus mootori pööretel 10 500 p/min	215

.Jonsered

1150078-50



2005-04-18